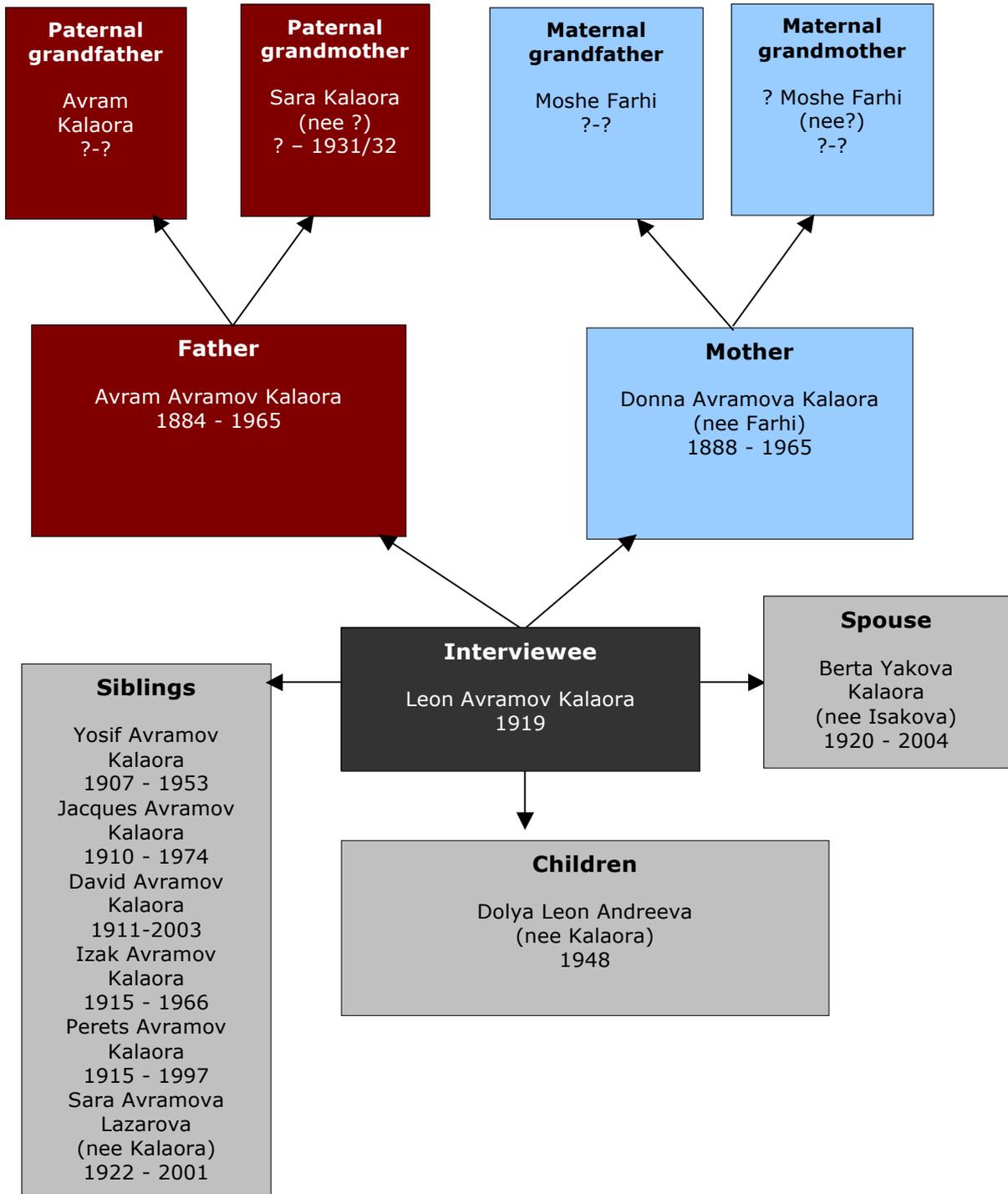


# Family Tree



## The interviewee and his family

*Full name*

Leon Avramov Kalaora

*Where and when were you born?*

Varna, 5<sup>th</sup> October 1919

*Where else did you live?*

Shumen

*Your educational level?*

University of Economics

*What sort of work do/did you do?*

Press operator, trade, director of a trade company

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

My parents were religious, but liberal – they never forced me or my brothers to be religious. We observed the holidays: Pesach, Purim, Chanukkah, Yom Kippur etc., but we did not go to the synagogue often, neither observed Sabbath regularly.

*What is your mother tongue?*

Ladino

*What other languages do you speak?*

Bulgarian

*If you were in an army, tell us which army and the dates*

-

*Where were you during the Holocaust?*

Sofia and Shumen

Forced labor camps in Beli Izvor, Ardino region, village of Klisura,

Tran region, and others

*What did you do after the Holocaust?*

I worked in trade, was director of a trade company, and clerk in the Sofia City People's Council (municipality).

## Siblings

### *Their names*

Yosif Avramov Kalaora  
Jacques Avramov Kalaora  
David Avramov Kalaora  
Izak Avramov Kalaora  
Perets Avramov Kalaora  
Sara Avramova Lazarova (nee Kalaora)

### *Where and when were they born?*

All of them were born in Varna.

Yosif: 1907

Jacques: 1910

David: 1911

Izak: 1915

Perets: 1915

Sara: 1922

### *What is their mother tongue?*

Ladino

### *Their educational level?*

Yosif: junior high school

Jacques: uncompleted high school

David: uncompleted high school

Izak: uncompleted high school

Perets: university education

Sara: uncompleted high school

### *Their occupations?*

Yosif: clerk

Jacques: merchant

David: merchant

Izak: merchant

Perets: producer, merchant

Sara: trade worker

*Where do/did they live?*

Yosif: Buenos Aires (today Argentina)

Jacques: Israel

David: France

Izak: Israel

Perets: Paris (France)

Sara: Sofia

*Where else did they live?*

All of them lived in Varna.

*Do they have children?*

Yosif: none

Jacques: two children

David: two children

Izak: two children

Perets: two children

Sara: two children, Yosif Eliyau Lazarov (m), died in 2002; Dolya Eliyau Doncheva, nee Lazarova (f)

*Where and when did they die?*

Yosif: Buenos Aires, 1953

Jacques: Israel, 1974

David: France, 2003

Izak: Israel, 1966

Perets: France, 1997

Sara: Sofia, 2001

## **Spouse**

*Name?*

Berta Yakova Kalaora (nee Isakova)

*Where and when was he/she born?*

Gorna Dzhumaya, 29<sup>th</sup> March 1920

*Where else did he/she live?*

Kyustendil and Shumen

*Is he/she Jewish?*

Yes

*What is his/her mother tongue?*

Ladino

*His/her educational level?*

University education: history and journalism

*Occupation?*

Journalist

*Where and when did he/she die?*

Sofia, 2004

*Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).*

**Avram Yakov Isakov** – born on 19<sup>th</sup> December 1927 in Gorna Dzhumaya, religious, did not serve in the army. He is a doctor, graduated from medical university.

**Isak Yakov Isakov** – born on 12<sup>th</sup> February 1937 in Gorna Dzhumaya, finished high school, moderately religious, married, two children.

**Buka Yakova Haravon (nee Isakova)** – born in 1912/13 in Gorna Dzhumaya. Married to Samuel Haravon from Kyustendil, who worked as a tinsmith.

## Children

*Their names?*

Dolya Leon Andreeva (nee Kalaora)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

Yes

*Where and when were they born?*

Sofia, 6<sup>th</sup> January 1948

*Where else did they live?*

-

*Their educational level?*

Graduated from the Faculty of Architecture at Sofia University

*Their occupations?*

Architect

*How many grandchildren do you have?*

Two grandchildren: Andrey Krasenov Andreev and Lina Krasenova Andreeva

## Father

*His name?*

Avram Avram Kalaora (The 'Avram' patronymic was attached to his name after settling in Bulgaria)

*Where and when was he born?*

Istanbul (today Turkey), 1884

*Where else did he live?*

Varna

*Where and when did he die?*

Tel Aviv-Yafo (today Israel), 1965

*What sort of education did he have?*

Elementary school

*What sort of work did he do?*

Sales assistant in a grocery store

*How religious was he?*

He was very religious: he visited the synagogue regularly and celebrated Sabbath, Rosh Hashanah, Yom Kippur, Sukkot, Lag ba-Omer, Tu bi-Shevat, Chanukkah, Pesach. As far as I remember he also observed the kashrut.

*What was his mother tongue?*

Ladino

*Army service: which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

Name	place and date of birth/death	occupation	Biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
No information					

*Where was he during the Holocaust?*

During the Law for the Protection of the Nation he was first in Sofia (1942) and then interned with his family to Shumen (1943); he did not work in Jewish labor camps because of his age (only young and healthy Jewish men were mobilized in the camps).

*If he survived, what did he do after?*

He did not work, in Israel he was supported by his sons.

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Avram Kalaora

*Where and when was he born?*

No information

*Where else did he live?*

No information

*Where and when did he die?*

No information

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

No information

*How religious was he?*

He was very religious: he visited the synagogue regularly and celebrated Sabbath, Rosh Hashanah, Yom Kippur, Sukkot, Tu bi-Shevat, Chanukkah, Pesach. (He liked reading in Ivrit, although there were no religious books at home. He went to read in the synagogue).

*What was his mother tongue?*

Ladino

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

Sara Kalaora (nee ?)

*Where and when was she born?*

Istanbul (today Turkey), date unknown

*Where else did she live?*

-

*Where and when did she die?*

Istanbul, 1931/32

*What sort of education did she have?*

None

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

She was very religious: she visited the synagogue regularly and celebrated Sabbath, Rosh Hashanah, Yom Kippur, Sukkot, Tu bi-Shevat, Chanukkah, Pesach.

*What was her mother tongue?*

Ladino

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

*Where was she during the Holocaust?*

Died before



*Her name?*

Donna Avramova Kalaora (nee Farhi)

*Where and when was she born?*

Shumen, 1888

*Where else did she live?*

Varna

*Where and when did she die?*

Tel Aviv-Yafo (today Israel), 1965

*What sort of education did she have?*

None

*What sort of work did she do?*

Housemaid

*How religious was she?*

Moderately religious. She did not observe all traditions, but only the high holidays such as Pesach, Yom Kippur and Channukah.

*What was her mother tongue?*

Ladino

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	Occupation	Biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Avram Moshe Farhi	Shumen, 1880s-?	merchant	His wife Marie Moshe Farhi was a housewife.	Mois Avram Farhi and Izak Avram Farhi were merchants	Moderately religious, they observed the main Jewish holidays such as Yom Kippur, Pesach, Sukkot, Chanukkah, Purim etc.
Isak Farhi (no further information)					

*Where was she during the Holocaust?*

She was interned to Shumen (1943) with her family.

*If she survived, what did she do after?*

She lived in Israel and was a housewife there.



*Your maternal grandfather's name?*

Moshe Farhi

*Where and when was he born?*

No information

*Where else did he live?*

No information

*Where and when did he die?*

No information

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

No information

*How religious was he?*

No information

*What was his mother tongue?*

Ladino

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	-------------------------------	------------	---	-------------------------------	----------------------------------

No information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Maternal grandmother



*Your maternal grandmother's name?*

? Moshe Farhi (nee ?)

*Where and when was she born?*

No information

*Where else did she live?*

No information

*Where and when did she die?*

No information

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

No information

*How religious was she?*

No information

*What was her mother tongue?*

Ladino

*Tell me about his brothers and sisters.*

name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No information

*Where was she during the Holocaust?*

Died before